

<p>Nederlands 17</p>	<p>GEbruikersHANDLEiding VAN O'NEAL</p>
Hartelijk dank dat u heeft gekozen voor een helm van O’Neal. Onze helmen worden gefabriceerd volgens de nieuwste technologieën en zijn speciaal ontworpen voor de motorsport. Dit product voldoet aan de internationale veiligheidsnorm ECE 22-06. Om u goed te beschermen moet deze helm nauwsluitend zitten en goed worden vastgemaakt. Als een helm een zware klap heeft gekregen, moet hij worden vervangen.	<div><div></div><div></div></div>
WAARSCHUWING - breng geen verf, stickers, benzine of andere oplosmiddelen op deze helm aan. Verander niets aan het product en gebruik alleen originele reserveonderdelen. Zorg ervoor dat alle herschrevene stequivastissen voortd u het product gebruikt.	<div><div></div><div></div></div>
ONDERHOUD VAN DE HELM: gebruik een spons met water en milde zeep om de schaal te reinigen. De uitneembare binnenvoering kan op de hand gewassen worden, op maximaal 30 °C met alleen water en milde zeep. Laat de helm en de onderdelen op kamertemperatuur drogen in een goed ventilateerde ruimte, waarbij warmte en blootstelling aan direct zonlicht kan worden vermeden.	<div><div></div><div></div></div>
ONDERHOUD VAN VIZIER (indien aanwezig): behandel het oppervlak niet met oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze substanties zouden de optische helderheid en mechanische weerstand kunnen aantasten. Het is niet aanbevolen om een bekrast vizier te gewaarlijk en moet worden vervangen. Als u de helm niet gebruikt, moet u deze op een droge plek bewaren en niet blootstellen aan extreme temperaturen, met name niet in een afgesloten ruimte zoals de hoedenplank van een auto.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Deze helm is geschikt voor het volgende type vizier:</p>	Type vizier: 935 Visor
<p>GELDIGHEID O'Neal geeft voor de helm en zijn onderdelen voor een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop de exclusieve garantie dat deze geen conformiteitsgebreken bevatten. Veroudering: zelfs indien een helm een bepaalde levensduur heeft, is het voor uw veiligheid beter om deze na vier jaar gebruik te vervangen.</p>	

<p>Polski 18</p>	<p>INSTRUKCJA OBSŁUGI O'NEAL</p>
Dziękujemy za wybranie kasku O’Neal. Nasze kaski są produkowane zgodnie z najnowszymi technologiami i specjalnie zaprojektowane dla motocyklistów. Niniejszy produkt jest zgodny z Międzynarodowym Rozporządzeniem Bezpieczeństwa ECE 22-06. Dla właściwej ochrony, kask ten musi być dokładnie dopasowany i bezpiecznie przymocowany. Należy wymienić każdy kask, który doznał gwałtownego uderzenia.	<div><div></div><div></div></div>
OSTRZEŻENIE: na kask nie stosować farb, naklejek, benzyny ani innych rozpuszczalników. Nie modyfikować produktu i używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Przed użyciem produktu upewnij się, że wszystkie śruby helmu są dobrze zamocowane.	<div><div></div><div></div></div>
PIELĘGNACJA KASKU: do czyszczenia skorupy należy użyć gąbki z wodą i delikatnym mydłem. Zdejmovana wyściółka wewnętrzna może być prana ręcznie w temperaturze maks. 30°C, wyłącznie przy użyciu wody i delikatnego mydła. Kask i komponenty należy pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej, w wentylowanym miejscu, unikając bezpośredniego oddziaływania ogrzewania i ekspozycji na światło słoneczne.	<div><div></div><div></div></div>
PIELĘGNACJA DASZKA [jeśli występuje]: na powierzchnię nie stosować rozpuszczalników ani proszków szorujących. Środki te mogą powodować pogorszenie wizualnej czytelności i mechanicznej wytrzymałości. Zarysowane daszki nie są bezpieczne do użytku nocnego i powinny zostać wymienione. Nieuzywany kask należy przechowywać w suchym miejscu i nie wystawiać na działanie wysokich temperatur, zwłaszcza w zamkniętych miejscach, takich jak tylna półka samochodu.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Niniejszy kask jest odpowiedni dla typu daszka:</p>	Typ daszka: 935 Visor
<p>WAŻNOŚĆ O'Neal oferuje wyłączną gwarancję na kask i jego elementy na okres dwóch lat od daty zakupu w odniesieniu do wad zgodności. Starzenie: nawet w przypadku określonej żywotności kasku, dla własnego bezpieczeństwa, kask należy wymienić po upływie czterech lat użytkowania.</p>	

<p>Português 19</p>	<p>MANUAL DO UTILIZADOR O'NEAL</p>
Obrigado por escolher um capacete O’Neal. Os nossos capacetes são fabricados de acordo com a mais recente tecnologia e concebidos especificamente para motociclismo. Este produto está em conformidade com a Norma de Segurança Internacional ECE 22-06. De modo a fornecer uma proteção adequada, este capacete deve ficar ajustado sem folgas e encaixado firmemente. Qualquer capacete que tenha sofrido um impacto violento deve ser substituído.	<div><div></div><div></div></div>
ATENÇÃO: não aplique tinta, autocolantes, gasolina ou outros solventes neste capacete. Não modifique o produto e utilize apenas peças de substituição originais. Certifique-se de que todos os parafusos do capacete estão bem fixados antes de usar o produto.	<div><div></div><div></div></div>
CUIDADOS COM O CAPACETE: utilize uma esponja com água e sabão suave para limpar o exterior. O forro interno amovível pode ser lavado à mão em até 30 °C utilizando apenas água e sabão suave. Deixe o capacete e os componentes secar à temperatura ambiente num local ventilado, evitando o calor e a exposição direta à luz solar.	<div><div></div><div></div></div>
CUIDADOS COM A VISEIRA [se existente]: não trate a superfície com solventes ou pós de arear. Estes elementos podem causar uma perda de clareza ótica e resistência mecânica. As viseiras riscadas não são seguras para utilização à noite e devem ser substituídas. Quando não estiver a utilizar o capacete, guarde-o num local seco e não o exponha a temperaturas extremas, especialmente numa área fechada, como a chapeleira de um automóvel.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Este capacete é adequado com o seguinte tipo de viseira:</p>	Tipo de viseira: 935 Visor
<p>VALIDADE A O’Neal garante exclusivamente o capacete e os respetivos componentes durante um período de dois anos a partir da data de compra relativamente a defeitos de conformidade. Obsolescência: mesmo que um capacete ainda possua alguma vida útil restante, para sua segurança, deve ser substituído ao fim de um período de quatro anos de utilização.</p>	

<p>Română 20</p>	<p>MANUAL DE UTILIZARE O’NEAL</p>
Vă mulțumim că ați ales o cască O’Neal. Câștile noastre sunt fabricate în conformitate cu cele mai recente tehnologii și sunt proiectate special pentru motociclism. Acest produs respectă Regulamentul internațional CEE 22-06 privind siguranța.	<div><div></div><div></div></div>
Pentru o protecție adecvată, această cască trebuie să se potrivească fix și să fie prinsă în siguranță. Dacă o cască a suferit un impact violent, aceasta trebuie înlocuită.	<div><div></div><div></div></div>
AVERTISMENT - nu aplicați vopsea, etichete, benzină sau alți dizolvanți pe această cască. Nu modificați produsul și utilizați numai piese de schimb originale. Vă rugăm să vă asigurați că toate suruburile pentru cască sunt bine fixate înainte de a utiliza produsul.	<div><div></div><div></div></div>
ÎNGRIJIREA CĂȘTII: curățați carcasa folosind un burete cu apă și săpun neutru. Căptușeala interioară detașabilă poate fi spălată manual la maxim 30°C folosind numai apă și săpun neutru. Lăsați cască și componentele să se usuce la temperatura camerei într-un loc ventilat, evitând expunerea directă la căldură și lumina solară.	<div><div></div><div></div></div>
ÎNGRIJIREA VIZIEREI [dacă este prevăzută]: nu tratați suprafața cu dizolvant sau praf de curățat. Aceste substanțe pot provoca pierderea clarității optice și a rezistenței mecanice. Vizeerile zgăriate nu pot fi utilizate în siguranță pe timp de noapte și trebuie înlocuite. Când nu utilizați cască, puneți-o într-un loc uscat și nu o expuneți la temperaturi extreme, în special în spații închise, cum ar fi copertina portbagajului unui automobil.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Este capacete e adecuat com o seguinte tipo de viseira:</p>	Tip vizieră: 935 Visor
<p>VALIDITATE O’Neal garantează exclusiv cască și componentele acesteia pe o perioadă de doi ani de la data achiziției în privința defectelor de conformitate. Scoaterea din uz: chiar dacă o cască are o anumită durată de viață, pentru siguranța dvs., aceasta trebuie înlocuită după o perioadă de patru ani de utilizare.</p>	

<p>Slovensky 21</p>	<p>NÁVOD NA POUŽITIE</p>
Ďakujeme, že ste si vybrali prilbu O’Neal. Naše prilby sú vyrobené podľa najnovšej technológie a sú špeciálne navrhnuté pre jazdu na motocykli. Tento výrobok je v súlade s medzinárodným bezpečnostným predpisom č. ECE 22-06. Aby bola dosiahnutá primeraná bezpečnosť, helma musí tesne priliehať a byť bezpečne upnutá. Každá prilba, ktorá bola vystavená silnému nárazu, sa musí vymeniť.	<div><div></div><div></div></div>
UPOZORNENIE – na helmu nenanášajte žiadny náter, nelepte nálepku a na čistenie nepoužívajte benzín ani iné rozpúšťadlá. Výrobok neupravujte a používajte iba originálne náhradné diely. Pred použitím výrobku sa uistite, či sú všetky skrutky helmy pevne pripevnené.	<div><div></div><div></div></div>
STAROSTLIVOSŤ O PRILBU: škrupinu prilby čistite špongiou namočenou v slabom roztoku vody s mydlom. Vyberateľnú vnútornú výstelku môžete prať v rukávch v slabom roztoku vody s mydlom s teplotou maximálne 30 °C. Prilbu a jej súčasť nechajte uschnúť pri izbovej teplote na vetranom mieste a nevystavujte ich zdroju tepla ani snežnému svetu.	<div><div></div><div></div></div>
STAROSTLIVOSŤ O PRIEZOR [ak sa používa]: na čistenie povrchu nepoužívajte rozpúšťadlá ani prášky na umývanie riadu. Tieto prostriedky by mohli spôsobiť stratu optického čírosť a mechanickú odolnosť. Poškriabané priezory sú nebezpečné počas jazdy v noci a mali by sa vymeniť. Keď prilbu nepoužívate, uložte ju na suchom mieste, ktoré nie je vystavené extrémnym teplotám, obzvlášť v uzatvorenom priestore, ako napríklad skrinka vo vozidle.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Táto prilba je vhodná pre typ priezoru: 935 Visor</p>	Typ priezoru: 935 Visor
<p>PLATNOSŤ Spoločnosť O’Neal poskytuje dvojiročnú záruku, ktorá sa vzťahuje výhradne na chyby zhody prilby a jej súčastí. Táto záručná doba začína plynúť dňom jej zakúpenia. Zastaranosť: hoci má táto prilba stanovenú určitú životnosť, po štyroch rokoch používania by ste ju mali vymeniť v záujme vašej bezpečnosti.</p>	

<p>Slovenščina 22</p>	<p>UPORABNIŠKI PRIROČNIK O'NEAL</p>
Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali čelado O’Neal. Naše čelade so izdelane v skladu z najnovejšo tehnologijo in zasnovane posebej za motociklizem. Ta izdelek je skladen z mednarodno uredbo o varnosti ECE 22-06.	<div><div></div><div></div></div>
Za ustrezno zaščito se mora čelada tesno prilagati in biti varno pričvrščena. Vsako čelado, ki je utrpela močnejši udarec, je potrebno zamenjati.	<div><div></div><div></div></div>
OPOZORILO – Na čeladno ne nanašajte barv, nalepk, bencina ali drugih topil. Izdelka ne spreminjajte in uporabljajte le originalne rezervne dele. Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so vsi vijaki čelade dobro pritrjeni.	<div><div></div><div></div></div>
SKRB ZA ČELADO: Za čiščenje zunanosti čelade uporabite gobo ter vode in blago milo. Odstranjiva notranje podloga se lahko ročno opere pri največ 30 °C samo z vodo in blagim milom. Čelado in komponente sušite pri sobni temperaturi v zravnem prostoru, izogibajte se izpostavljenosti toploti in neposredni sončni svetlobi.	<div><div></div><div></div></div>
NEGA VIZIRJA [če obstaja]: Površino ne obdelujte s toplili ali čistilnimi praški. Ti elementi lahko povzročijo izgubo optične jasnosti in mehanske odpornosti. Opraskani vizirji niso varni za nočno uporabo in jih je potrebno zamenjati. Ko čeladno ne uporabljate, jo hranite na suhem mestu in je izpostavlajte je ekstremnim temperaturam, zlasti v zaprtih prostorih, kot je zadnja polica v avtomobilu.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Ta čelada je primerna za naslednje tipe vizirjev:</p>	Vizir tipa: 935 Visor
<p>VELJAVNOST Družba O’Neal zagotavlja ekskluzivno jamstvo glede napak skladnosti za čelado in njene sestavne dele za obdobje dveh let od datuma nakupa. Zastaranje: Tudi če ima čelada določeno življenjsko dobo, jo je za lastno varnost potrebno zamenjati po štirih letih uporabe.</p>	

<p>Svenska 23</p>	<p>O'NEAL BRUKSANVISNING</p>
Tack för att du väljer en O'Neal-hjälm! Våra hjälm ar tillverkade i enlighet med den senaste tekniken och är speciellt utformade för användning på motorcykel. Produkten uppfyller den internationella säkerhetsnormen ECE 22-06.	<div><div></div><div></div></div>
För adekvat skydd måste hjälmen passa huvudet ordentligt med nära passform och vara säkert fast.	<div><div></div><div></div></div>
Om hjälmen utsatts för våldsam stöt ska den bytas ut.	<div><div></div><div></div></div>
VARNING - måla inte hjälmen, sätt inte på klistermärken och använd inte bensin eller andra lösningsmedel på hjälmen. Ändra inte produkten och använd enbart originalreservdelar. Se till att alla hjälmkravar är ordentligt fästa innan du använder produkten.	<div><div></div><div></div></div>
VÅRD HJÄLMEN: använd en svamp med vatten och mild tvål för att rengöra hjälpet. Det lösttagbara innerfodret kan handtvättas vid max 30 °C, enbart med vatten och mild tvål. Låt hjälmen och komponenterna torka vid rumstemperatur på en ventilerad plats. Undvik värme och direkt solljus.	<div><div></div><div></div></div>
VÅRD VISIRET: behandla inte ytan med lösningsmedel eller skurpulver. Detta kan orsaka en förlust av optisk klarhet och mekanisk beständighet. Repara visir är inte säkra att använda på natten och ska bytas ut. Förvara hjälmen på en torr plats när den inte används. Utsätta den inte för extrema temperaturer, i synnerhet i slutna utrymmen såsom hatthyllan i en bil.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Denna hjälm är lämplig med visirtyp: 935 Visor</p>	Visirtyp: 935 Visor
<p>GILTIGHET O'Neal garanterar endast hjälmen och dess delar för en period av två år från inköpsdatum med avseende på defekter av icke-överensstämmelse. Livslängd: även om en hjälm har en viss livslängd bör den för din egen säkerhet bytas ut efter en period av fyra års användning.</p>	

<p>Norsk 24</p>	<p>BRUKERHÅNDBOK FOR O'NEAL</p>
Takk for at du valgte en hjelm fra O’Neal. Hjelmene våre produseres med den nyeste teknologien og er spesialdesignet for motorsykler. Dette produktet overholder den internasjonale sikkerhetsforordningen ECE 22-06.	<div><div></div><div></div></div>
For å få tilstrekkelig beskyttelse må hjelmen tilpasses og festes godt. Dersom hjelmen blir påført et vesentlig sammenstøt, må den byttes.	<div><div></div><div></div></div>
ADVARSEL Du må ikke male eller sette klistermerker på denne hjelmen. I tillegg må du sørge for at den ikke kommer i kontakt med bensin eller andre løsemidler. Produktet skal ikke endres, og du må bare bruke originale reservedeler. Forsikre deg om at alle hjelmskruene er godt festet før du bruker produktet.	<div><div></div><div></div></div>
RENGJØRING AV HJELMEN: Bruk en svamp med vann og en mild såpe for å rengjøre hjelmens skall. Det innvendige føret som kan tas ut, kan vaskes for hånd med en maksimal temperatur på 30 °C ved bruk av vann og en mild såpe. La hjelmen og komponentene tørke i romtemperatur på et ventilert sted, slik at varme og direkte sollys unngås.	<div><div></div><div></div></div>
RENGJØRING AV VISIRET (dersom det finnes): Du skal ikke bruke løsemidler eller skurepulver på visirets overflate. Dette kan redusere utsynet og føre til mekanisk motstand. Visir meripper er ikke trykt når det er mørkt, det må derfor byttes. Etter bruk skal hjelmen oppbevares på et tørt sted og den må ikke utsettes for svært varme eller kalde temperaturer. Dette er særlig viktig når det gjelder innelukkede områder som i f.eks. bagasjerommet til en bil.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Denne hjelmen passer til følgende visirtyper:</p>	Visirtype: 935 Visor
<p>HOLDBARHET O'Neal har gitt hjelmen og komponentene en garanti på to år mot defekter, som gjelder fra kjøpsdatoen. Foreldelse: Selv om hjelmen har en konkret levetid, bør den for din egen sikkerhet byttes etter fire år med bruk.</p>	

<p>Русский 25</p>	<p>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ O'NEAL</p>
Благодарим за выбор шлема O’Neal. Наши шлемы производятся с использованием самых современных технологий и специально разработаны для мотоциков. Данное изделие соответствует Международным требованиям по безопасности ECE 22-06. Для обеспечения надлежащей защиты данный шлем должен плотно прилегать к голове и быть крепко застегнут. Шлем, который выдержал сильный удар, следует заменить.	<div><div></div><div></div></div>
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не наносите краску, не наклеивайте ничего на этот шлем, а также не используйте бензин или другие растворители. Не изменяйте изделие и используйте только оригинальные запасные части. Перед использованием изделия убедитесь, что все винты на каске надежно закреплены.	<div><div></div><div></div></div>
УХОД ЗА ШЛЕМОМ: для очистки шлема используйте губку с водой и мягким мыльным раствором. Съемную внутреннюю подкладку можно мыть вручную при температуре не выше 30 °С и использованием только воды и мягкого мыла. Дайте шлему и компонентам просохнуть при комнатной температуре в проветриваемом месте, избегая нагревания и прямого воздействия солнечных лучей.	<div><div></div><div></div></div>
УХОД ЗА ВИЗЖОМ (при наличии): не обрабатывайте поверхность щитка растворителями или чистящим порошком. Они могут приводить к потере оптической четкости и механическому сопротивлению. Поцарапанные щитки небезопасны для ночной езды, поэтому их следует заменить. Когда шлем не используется, храните его в сухом месте и не подвергайте воздействию экстремальных температур, особенно в замкнутом пространстве, например на задней полке в автомобиле.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Тип щитка, подходящий для этого шлема:</p>	Тип щитка: 935 Visor
<p>ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ O’Neal дает эксклюзивную гарантию, что данный шлем и его компоненты не будут содержать дефектов несоответствия в течение двух лет с даты покупки. Старение: даже если шлем имеет определенный срок службы, для вашей собственной безопасности его следует менять через каждые четыре года эксплуатации.</p>	

<p>Türkçe 26</p>	<p>O'NEAL KULLANICI KILAVUZU</p>
O’Neal kaski seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Kasklarımız en son teknolojiye uygun olarak ve özellikle motosiklet kullanımlına yönelik olarak üretilmektedir. Bu ürün ECE 22-06 sayılı Uluslararası Güvenlik Standardı ile uyumludur.	<div><div></div><div></div></div>
Bu kask, yeterli koruma için tam oturmalı ve sıkıca bağlanmalıdır. Şiddetli bir darbeye maruz kalan tüm kasklar değiştirilmelidir.	<div><div></div><div></div></div>
UYARI - Bu kaska; boya, çıkartma, petrol veya başka çözücü uygulamayın. Üzerinde değişiklik yapılmayn ve sadece orijinal yedek parça kullanın. Lütfen ürünü kullanmadan önce tüm kask vidualarını sıkıca sabitlediğinden emin olun.	<div><div></div><div></div></div>
KASK BAKIMI: Diş kabuğu temizlemek için suyla nemlendirilmiş bir sünger ve yumuşak sabun kullanın. Çıkarılabilir iç astar sadece su ve yumuşak sabun kullanılarak maksimum 30°C’de elde ykabilir. Kask ve bileşenleri havalandırılan bir yerde, oda sıcaklığında kurumaya bırakın, ısı ve güneş ışığından koruyun.	<div><div></div><div></div></div>
VIZÖR BAKIMI (varsal): Yüzeye çözücü veya temizleme tozu uygulamayın. Bu maddelei optik netliği ve mekanik direncin kaybına yol açabilir. Çizilmiş vizörler gece kullanımı için güvenli değildir ve değiştirilmelidir. Kaskı, kullanılmadığında kuru bir yerde muhafaza edin ve özellikle arabanın arka bagajı gibi kapalı alanlarda aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.	<div><div></div><div></div></div>
<p>Bu kask, şu vizör tipleriyle uyumludur:</p>	Vizör tipi: 935 Visor
<p>GEÇERLİLİK O’Neal satın alma tarihinden itibaren iki yıl boyunca sadece kask ve bileşenlerine uygunluk kusurları hususunda garanti verir. Eskime: Kaskınız, belirli bir kullanım ömrüne sahip olsa da, kendi güvenliğiniz için dört yıllık kullanımdan sonra değiştirilmelidir.</p>	